GURAMI JR

SWIMMING GOGGLES

OKULARKI PŁYWACKIE / PLAVECKÉ BRÝLE / OCHELARI ÎNOT / PLAVECKÉ OKULIARE / ÚSZÓSZEMÜVEG

ANTI-FOG
powłoka zapobiegająca parowaniu okularów / povrch poskytující ochranu proti zamlžování / strat acoperire pentru prevenirea aburirii ochelarilor / povlak predchádza zaparovaniu okullarov / páramentesítő réteggel bevonva

UV PROTECTION
powłoka zapewniająca ochronę przeciwsłoneczną / povrch poskytující ochranu proti slunečnímu záření / strat ce asigură protecție antisolară / povlak zaručuje ochranu pred slnečným žiarením / napvédő réteg

EASY ADJUSTMENT
system regulowanych pasków / regulace pomocí gumou / sistem reglabile / systém nastavitelných pásov / állítható pántok

NOSE PIECE ADJUSTMENT
regulowane noski / nastavitelná sedýlka / tampoane reglabile / nastavitelné nožičky / szabályozható orrész

EN

SWIMMING GOGGLES CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTION

The lenses in these goggles protect against UV rays. The anti-fog system treats the internal part of lenses with a special polymer to allow drops of condensation to distribute uniformly over the lenses creating a layer of water. This brings great visibility with either wet or dry goggles.

EYE SAFETY WARNING

Do not use goggles when eye is irritated.
Please be very careful when adjusting or removing goggles, particularly when wet.
DO NOT pull the goggles away from your face forcefully, as it may cause eye injury.
DO NOT wear goggles when diving in.
FOR SURFACE USE ONLY.
Teachers, instructors and adult swimmers are advised to show younger users how to wear, adjust and remove goggles.
Check the integrity of the product before every use.
Obsolescence deadline: 24 months from the purchase date by consumer/user.
For a safe transportation use the case, in which goggles have been bought
This product is a Personal Protective Equipment (PPE), classified as category I.
Supports the essential requirments of Regulation (EU) 2016/425.
It is compliant with voluntary ISO 18527-3:2020 quality and safety standard.
Quality: first,
Material composition: GURAMI JR - Polycarbonate, Polyurethane, Silicone
This document is an integral part of the product, keep it along with goggles.
Declaration of Conformity available on the website: deklaracje.farias.pl

PL.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI OKULARKÓW PŁYWACKICH

Soczewki w tych okularkach chronią przed promieniowaniem UV.
System Anti-Fog to specjalna powłoka na wewnętrznej stronie szkieł, która powoduje, że krople wody rozkładają się równomiernie tworząc warstwę wody. Gwarantuje to bardzo dobrą widoczność zarówno przy suchych, jak i mokrych okularkach.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA OCZU

Nie używać okularków przy podrażnieniu oka.
Proszę zachować ostrożność przy dopasowywaniu lub zdejmowaniu okularków, zwłaszcza gdy są mokre.
NIE odsuwać okularków od twarzy na siłę, gdyż może to spowodować uraz oka. Należy je delikatnie zsunąć.
NIE zakładać okularków do nurkowania.

OKULARKI MOŻNA UŻYWAĆ TYLKO DO PŁYWANIA NA POWIERZCHNI WODY.

Nauczyciele, instruktorzy oraz dorośli pływacy są proszeni o pokazanie młodszym pływakom, jak nosić, dopasowywać i ściągać okularki.
Należy sprawdzić kompletność produktu przed każdym użyciem.
Okres trwałości: 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta/użytkownika.
Do bezpiecznego transportu służy oryginalne opakowanie, w którym okularki zostały zakupione.
Ten produkt jest środkiem ochrony osobistej (PPE) kategorii I. Spełnia zasadnicze wymagania rozporządzenia unijnego 2016/425 EU oraz dobrowolnego standardu jakości i bezpieczeństwa ISO 18527-3:2020.
Gatunek I,
skład surowcowy: GURAMI JR - Poliwęglan, Poliuretan, Silikon.
Instrukcja jest integralną częścią produktu, należy ją zachować razem z okularkami.
Deklaracja zgodności dostępna na stronie: deklaracje.farias.pl

CS.

NÁVOD K POUŽITÍ A INSTRUKCE K ÚDRŽBĚ PLAVECKÝCH BRÝLÍ

Očnice těchto brýlí pohlcují UV záření.
Anti-fog je technologie ošetření vnitřní části očnice speciálním polymerem, díky kterému se kapky kondenzace rovnoměrně rozprostírají a na očnici vytváří vrstvu vody. To přináší velkou viditelnost při mokrých i suchých brýlích.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE OČÍ

Nepoužívejte brýle při podrážděných očích.
Buďte prosím velmi opatrní při nastavování nebo sundávání brýlí, zvláště když jsou mokré.
NETAHEJTE brýle pryč od obličeje silou, mohlo by dojít k poranění očí. Sundávejte je z obličeje opatrně.
NENOSTE brýle při potápění.

BRÝLE JSOU URČENY POUZE PRO POVRCHOVÉ PLAVÁNÍ.

Doporučuje se, aby učitelé, trenéři a dospělí plavci dětem předvedli, jak se brýle nasazují a sundávají.
Před každým použitím zkontrolujte zda je výrobek kompletní a neporušený.
Doba upotřebitelnosti: 24 měsíců od data spotřebitelského nákupu.
Pro bezpečnou přepravu používejte pouze obal, ve kterém byly brýle byly zakoupeny.
Tento produkt je považován za osobní ochranný prostředek třídy 1. Splňuje základní požadavky nařízení EU 2016/425 EU a současně standardy a kvality bezpečnosti ISO 18527-3:2020.
Jakost: 1,
materiálové složení: GURAMI JR - Polykarbonát, Polyuretan, Silikon.
Tento dokument je nedílnou součástí výrobku, uchovávejte jej proto společně s brýlemi.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach: deklaracje.farias.pl

RO.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI MENTENANȚĂ PENTRU OCHELARII DE ÎNOT

Lentilele acestor ochelari protejează împotriva razelor UV.
Sistemul Anti-Fog ste un înveliș special pe partea internă a lentilelor, care face ca picăturile de apă să se disperseze uniform, creând un strat de apă. Aceasta garantează o foarte bună vizibilitate, atât pentru ochelarii uscați, cât și pentru cei uzi.

AVERTISMENTE REFERITOARE LA SIGURANȚA OCHILOR

Nu folosiți ochelarii în cazul ochilor iritați.
Aveți grijă la ajustarea sau îndepărtarea ochelarilor, în special când sunt uzi.
NU îndepărtați cu forța ochelarii de pe față, deoarece aceasta poate cauza vătămări oculare. Ochelarii trebuie deplasați delicat.
NU puneți ochelarii în cazul scufundărilor.

OCHELARII POT FI FOLOSIȚI NUMAI PENTRU ÎNOT LA SUPRAFAȚA APEI.

Profesorii, instructorii, înotătorii adulți sunt rugați să le arate înotătorilor mai mici cum se poartă, cum se ajustează și cum se scot ochelarii.
Verificați integralitatea produsului înainte de fiecare utilizare.
Perioada de valabilitate: 24 luni de la data achiziției de către consumator/utilizator.
Transportul în condiții de siguranță se va efectua în ambalajul original în care au fost cumpărați ochelarii.
Acest produs reprezintă un mijloc de protecție personală (PPE) de categorie I. Îndeplinește cerințele de bază ale regulamentului UE 2016/425 EU precum și ale oricărui standard de calitate și siguranță ISO 18527-3:2020.
Calitate I,
compoziție materii prime: GURAMI JR - Policarbonat, Poliuretan, Silicon.
Instrucțiunile constituie parte integrantă a produsului, trebuie păstrate împreună cu ochelarii.
Declarația de conformitate este accesibilă pe pagina: deklaracje.farias.pl

SK.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA A PRÍRUČKA ÚDRŽBY PLAVECKÉ OKULIARE

Sklelka v týchto okuliaroch chránia pred UV žiarením.
Systém Anti-Fog – špeciálny povlak na vnútornej strane sklelok, vďaka ktorému sa kvapky vody rovnomerne rozbíjajú a vytvárajú súvislú vrstvu vody. Zaručuje to veľmi dobrú viditeľnosť, tak pri suchých ako aj mokrých okuliaroch.

VAROVANIA OHĽADNE BEZPEČNOSTI OČÍ

Okuliare nepoužívajte, keď máte podráždené oči.
Pri prispôsobovaní alebo sťahovaní okuliarov postupujte opatrne, predovšetkým keď sú mokré.
Okuliare NESŤAHUJTE z tváre nasilu, keďže môže dôjsť k úrazu oka. Sťahujte ich jemne a opatrne.
Okuliare NEPOUŽÍVAJTE pri potápaní.

OKULIARE POUŽÍVAJTE VÝHRADNE IBA NA PLÁVANIE NA VODNEJ HLADINE.

Učitelia, inštruktori alebo dospelí plavci môžu mladším plavcom ukázať, ako sa okuliare používajú, prispôsobujú a sťahujú z tváre.
Pred každým použitím skontrolujte stav výrobku, a či je kompletný.
Lehota použiteľnosti: 24 mesiacov od dátumu nákupu konzumentom/užívateľom.
Aby bolo prepravovanie bezpečné, používajte originálny obal, v ktorom ste okuliare kúpili.
Tento výrobok je osobný ochranný prostriedok (PPE) 1. kategórie. Spĺňa podstatné požiadavky nariadenia EÚ 2016/425, ako aj dobrovoľné štandardy kvality a bezpečnosti ISO 18527-3:2020.
1. trieda,
riálové zloženie:
GURAMI JR – polykarbonát, polyuretán, silikón.
Príručka tvorí integrálnu súčasť výrobku, náležite ju uchovajte spolu s okuliarmi.
Vyhlásenie o zhode je dostupné na adrese: deklaracje.farias.pl

HU.

ÚSZÓSZEMÜVEG HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁS ÚTMUTATÓ

A szemüveg lencséi védenek az UV sugárzás ellen.
A párásodásgátló (Anti-Fog) rendszer egy speciális bevonat a lencsék belsejében, ami segítségével a vízcseppek egyenletesen oszlanak el, és vízréteget képeznek. Ez nagyon jó láthatóságot garantál száraz és nedves szemüveggel is.

FIGYELMEZTETÉSEK A SZEMEK BIZTONSÁGÁRÓL

Ne használjon védőszemüveget, ha a szem irritált.
Kérjük, legyen óvatos a szemüveg beállításakor vagy levételekor, különösen ha szemüveg nedves állapotban van.
NE távolítsa el a védőszemüveget az arcáról nagy erőt használva, mert ez károsíthatja a szemét. Óvatosan le kell csúszni azokat.
NE használja ezt a szemüveget búvárkodás alatt.

A SZEMÜVEG CSAK A VÍZ FELÜLETÉN ÚSZÓRA HASZNÁLHATÓ.

A tanárokat, oktatókat és felnőtt úszókat arra kérjük, hogy mutassák meg a fiatalabb úszóknak a szemüveg viselését, beállítását és eltávolítását.
Minden használat előtt ellenőrizze a termék teljességét.
Eltarthatóság: 24 hónap a fogyasztó / felhasználó általi vásárlástól számítva.
A biztonságos szállításhoz az eredeti csomagolást használja, amelyben a szemüveget vásárolta.
Ez a termék I. kategóriájú egyéni védőeszköz (PPE). Megfelel a 2016/425 EU rendelet és a ISO 18527-3:2020 önkéntes minőségi és biztonsági szabvány alapvető követelményeinek.
I Faj,
összetevők:
GURAMI JR - polikarbonát, poliuretán, szilikon.
A kézikönyv a termék szerves része, és a szemüveggel együtt kell tartani.
A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a dekacje.farias.pl weboldalon